

**THE STUBBORNNESS**  
of the MULE is proverbial. Though not proverbial it is a well-known fact that millions of housewives who have tried SUNLIGHT SOAP stubbornly refuse to use any other. These housewives, with

## Sunlight Soap

as their ally, can look forward to wash-day without dread, for they are assured of a quick despatch of all dirt.

TRY IT IN YOUR NEXT WASH.



### Soldier's Letter.

PRIVATE R. PENNY.

Pond Farm Camp,  
Salisbury Plains,  
England,  
Nov. 3rd, 1914.

My dear Mother—

Just a few lines hoping you are in the best of health, as I am thankful to say that I am; so you will see by the above address where we are posted for awhile.

We arrived at Plymouth after 12 days from St. John's, and we were on board the Florizel for 5 days before we could disembark as there were so many troops to land ahead of us.

We were on shore in Devonport, on Sunday, for parade in the afternoon, we landed in the ship's boats. The following Tuesday we took train from Plymouth for here about 7.15 p.m. and arrived at the station about 7 miles from here, at 11 p.m., and walked on to here that same night, arriving here about 2 a.m. The next day we began our regular routine, drill, etc. Everything was in readiness when we came here. This is quite a large camping ground, about 40 miles square. You can imagine there's quite a number of soldiers here, I should say 150,000 or so. We have had lots of rain since we came here, as this is the rainy season in England.

I expect we'll be here for the winter as far as I know yet. This is a holiday as to-morrow H. M. the King and H. M. Queen Mary are to review the troops, so you see it has given me a chance to write you to-day.

I am feeling just about the same as of old; we are getting used to our surroundings by this time. The nearest town to here is about 3 miles away—Market Lavington. The only change we have when we get leave is to visit there in the evenings.

We are each getting 3 days leave in turn; most of the boys go to London to see the sights; I have not had time yet.

I don't know of any particular news to write about; I'll have a chance to write again soon, I guess. I was sorry, mother, I could not get a chance to see you before I left; however, I trust I shall have the pleasure of seeing you all again when the struggle is over. Till then we shall have to be contented as it is I suppose. Is father well, and is Harry gone away yet? I must now close with fond love to all.

I remain, yours affectionately,  
BOB.

PROSPERO OFF.—The S. S. Prospero, which was delayed by the storm on Saturday, got away at daylight yesterday for the northern ports.

### Joined Niobe at Halifax

It is requested the undermentioned Newfoundland Royal Naval Reserve Men's names and addresses may be published in your paper, they having joined H. M. C. S. "Niobe" at Halifax, N.S., in August last:—

Gordon H. Ivany, Goose Bay, Bonavista Bay.  
Henry E. Hollett, Spencer's Cove, Placentia Bay.  
Hedley Wareham, Haystack, Placentia Bay.  
Samuel W. Serriek, Harbor Grace.  
John Curtis, King's Cove, Bonavista Bay.  
Elazir Goss, Long Beach, Randon, S. W. Arm, T. B.  
Stephen Thompson, Green Bay, N. D. B.

A. MacDERMOTT,  
Lieutenant-Commander.

### Doctors and Gas Fires

In an article which recently appeared in the London "Evening News," Mr. W. G. Faulkner stated: "In making my inquiries I discovered one significant fact. This was that one company—the Gas Light and Coke Company—had among their consumers 2,500 doctors who had gas fires installed in their houses, some as many as ten or a dozen; that 1,500 of these doctors had become users of gas during the past three years; and that not one had ever given them up."

Professor C. V. Boys, F.R.S., says, in the "Standard": "Sentiment and inertia are the only obstacles against the general adoption of gas fires and cooking appliances. Wonderful strides have been made, in spite of deep-rooted prejudices. A gas fire, burning with a blue, is an admirable agent for heating a room; and, as a scientist, I fail to understand how such a gas fire dries the air in a room more than any other fire."—Nov 17, 1914

### Soldier Honored

Lance-Corporal H. L. Faun, who is at present serving with a Field Ambulance in France, has been presented by the French Government the Legion of Honor for distinguished conduct at the Battle of Le Cateau, in collecting and dressing the wounded under heavy shrapnel fire. Faun, who was a member of the band of the Royal Irish Constabulary, volunteered for ambulance work at the beginning of the war.

**THE TIME IS APPROACHING—Don't Leave It Too Late—**  
If you intend to economize, and make last winter's overcoat do you this winter, have it sent to us to be renovated, a new velvet or cloth collar and generally repaired. Good work and prompt service our motto. **SPURRELL BROS., 365 Water Street, or Phone 574 and we will call. DO IT NOW.—Nov 5, eod, tf**

By S.S. "Cape Breton,"  
**50 cases P.E.I. EGGS,**  
**20 boxes PURITY BUTTER,**  
**100 half bags P.E.I. POTATOES.**

By S.S. Mongolian:  
20 kegs. Scotch Oatmeal.  
English Ox Tongue in Glass  
Whole Chicken in Aspic.  
Shelled Walnuts.  
Shelled Almonds.  
Desiccated Coconut.  
20 cases Valencia Onions.  
10 cases Valencia Oranges.  
50 sides Irish Bacon.  
10 Irish Hams.

200 barrels  
**SELECTED APPLES.**  
Kings, Wagners,  
Blenheims, Baldwins,  
Starks, Pippins,  
York Beauties.  
10 cases FLOR. ORANGES  
**FRESH OYSTERS.**  
**GRAPE FRUIT.**  
**BANANAS.**

**FRESH RABBITS and PARTRIDGE by Rail To-Day.**

**T. J. EDENS,** Duckworth Street  
& Military Rd.

## Jerseymen in Newfoundland.

By H. F. SHORTIS.

There are three places in this Island, where fishermen in summer time find it possible to land when the sea is not too rough.

Londa is the name of the place where the lighthouse supplies are landed with a derrick.

Famit at the east end has two or three fishing stages near shelving rocks.

Bristow is on the other side facing the Atlantic sheltered by a reef of rocks near by called Wales.

Here we have undoubtedly pure English names with the very pronunciation from the time of Queen Elizabeth.

Londa is London.  
Famit is Falmouth.  
Bristow is Bristol.

If I had time and space I could tell more about this interesting spot, but this is a little digression on my part that I believe cannot help but prove that the Basques, Jerseymen and English followed each other at a very early date in our history or rather pre-historic times.

I have already mentioned that I intended to give some English names that are derived from the Channel Island.

Take up a map of Jersey and you see at once Trinity and St. Catherine's. There is no doubt in my mind that the splendid harbor of Trinity got its name from the well known parish in Jersey.

In Jacques Cartiers voyage, 1535 on his way to the St. Lawrence via the Straits of Belle Isle he found an ice blockade at Cape Bonavista, and he put into the Haven of St. Catherine's for a few days. This Haven is often frequented for shelter from ice or storms in the same way to-day, but it now goes by the name of Catalina.

St. Catherine's Bay is a well known spot in Jersey, and I have no hesitation in suggesting that the Jerseymen were its earliest settlers, but in this case the name has been corrupted from the Jersey St. Catherine's (Kate for short) to the Spanish or Basque Catalina, and here we see what competition and controversy there must have been at the dawn of our history.

I know very well that I am heading for trouble, and I fully expect to be disowned by many friends when I say that our City of St. John's was christened by the Jerseymen, but I am very confident, if our historians will view this matter from an unprejudiced point of view, they will admit that I have very good reasons for my statements. Take up the map of Jersey again, and on the north side you will find three harbors in close vicinity in the order as follows:

St. John's Bay, Petit Port and Bay Bouley.

I am ready to risk my reputation that it was the Jerseymen who named our harbors of St. John's, Petty Harbor and Bay Bulls, but the French names given at first have been corrupted by the long English occupation of these places. Now here are a few facts that will bear out my contentions.

The first authentic information we have of the Jerseymen in Newfoundland comes from John Rut, who was captain of one of Henry VIII men-of-war on a voyage to Newfoundland in 1527.

He states, "We entered the Haven of St. John's August 3rd, 1527, and there we found eleven sail of Normans and one Briton, and two Portuguese barques all a-fishing."

The Normans are the Jerseymen from the Norman or Channel Isles. One ship from Brittany and two Portuguese. It shows at once that the Harbor of St. John's must have been a prominent centre for the Jerseymen at that time. Now here is another fact that will clinch my argument on this subject.

There is only one important river flowing into the Harbor of St. John's, and I would ask my readers to verify the following name of that river on the old maps or survey sheets. We are so used to calling this stream the Waterford Bridge River that we rarely think of the absurdity of that name. The river must have been called something before the bridge was built, and in old documents the name is given as the Castor River. Now Castor is the French word for Beaver and Jerseymen when they settled here first, must have found the Beavers on this river, and hence the name. I put these facts down as convincing proofs of my statements.

I can give many similar proofs in different parts of our country, but it would take too long to enumerate the half. In closing this subject of nomenclature let me mention Bay Roberts. The most commanding view in that town is Piraux's Hill, where the telegraph station is now built. We have undoubted traditions that this locality was called after a Jerseymen. The best waterside property there owned by C. & A. Dave can show its title deeds back to the Perchard family, well known Jersey people.

There is another place in Trinity Bay to which I wish to ask special

notice. In the census of 1875 I find that several vessels were loaded between Trinity and Bonaventure by the prominent Jersey firms of Henry LeCras, John LeCras and Nicholas Ballhast, who exported their own fish. There are not many French names in Trinity Bay, but Bonaventure is one of them, and this old record mentions these firms particularly as Jerseymen, and proves that it was the Jersey people who carried on the principal business in that locality over two hundred and fifty years ago.

The same record gives the name of Thomas Bandnell of Jersey, as one of the principal exporters at Harbor Grace. Abram Fillett of Jersey, exporter at Renews.

Now let us take up some of the Jersey names that have become so corrupted owing to lack of education in Newfoundland that the proper derivations are almost quite lost in many cases.

Here are a few of the names of Jersey families, who have descendants in Newfoundland:  
Mourant, now known as Murray.  
Brideau, now known as Bridle.  
Lerrier, now known as Lear.  
Blisson, now known as Beesaw.  
Hacquell, now known as Hawcoe.  
Folngestre, now known as Fuddis-

ter.  
Perchard, now known as Pasher.  
LeGros, now known as LeGrow.  
Nicholle, now known as Nichol or Nichols.

Leluquet, now known as Hooker.  
Picot, now known as Pico or Piccott.  
Heulin, now known as Hulan or Hewlin.

Filleul, now known as Filifer.  
Grandin, now known as Grandy.  
Quenault, now known as Curnew.  
Pillastre, now known as Pillatr.  
Le Gresley, now known as Greely.  
Ahler, now known as Ayer.  
St. Martin, now known as Martin.  
Here are some well known names in different parts of our country:  
LeMessurier, St. John's, (Guernsey Family).  
Renouf, on West Coast, also St. John's.  
Messervey, St. George's Bay.  
Payn, a whole colony at Cow Head, also Burin and Harbor Grace.  
Costard, West Coast.  
Dumaresq, in Placentia Bay.  
LeMarquand, St. John's.  
Clement, West Coast.  
Lesbirel, West Coast.  
Norman, Brigus.

Plowman, Brigus.  
St. Croix, St. Mary's Bay.  
Noel, Harbor Grace.  
De La Cour, Harbor Main.  
LeGrand, St. George's Bay.  
Gushue, Brigus and Harbor Main.  
Rumsey, Bay-de-Verde.  
Cabot, Blanc Sablon.  
Berteau, St. John's.  
Bonnell, Cupids.  
Toques, Carbonear.  
LeDrew, Cupids.  
Wells, Bristol's Hope.  
LeMoine, Channel.  
Grouchy, Pouch Cove.  
(To be Continued.)

### Dead Days.



The world went well when I was young; no gossip had an evil tongue, but people went from shack to shack, to praise a man behind his back. We had the reign unbroken, then, of peace on earth, good will to men.

The world grows better, I am told; it may be so—I'm growing old, and everything that's dead looks fine; I want no modern things in mine. What tales were told, what songs were sung, in those brave days when I was young! Then giants plied the pen inspired, and noble bards sat up and lyrical; but note the books they're printing now, adapted to the lowest brow. What sort of music do we know? A rag-time strain by Jungle Joe. To dig up music that will last you have to rake around the past; to find a book that isn't rot, you look to Thackeray and Scott. There's nothing now of lasting worth, that I can see, in all the earth. Perhaps the old world's not to blame; perhaps I'm weary of the game, as people tire when they grow old, and hands and hearts and feet are cold. And so we'll let it go at that; ambitious youth is at the bat.

### More Fires.

Fires provoke immediate sympathy for the sufferer and also thankfulness for personal escape. Another thought should be whether one is personally and sufficiently protected? An insurance policy with Percie Johnson would provide for you this desired security and at small expense. Have you enough insurance?

## You'll Declare Them The Best

You Ever Saw for

**25 cents.**

We refer to the large assortment of

## WOOL CAPS

For Girls,

Which we are Showing in Our Window To-Day.

We have them in Sax, Blue, Navy, Cardinal, Gray and Two Tone Effects.

EXTRA SPECIAL:

## Our Girls' CLOTH TAMS.

All the Girls are Wearing them.

DID YOU GET ONE?

## S. MILLEY.



## REPORTED

Enormous Values This Week in

Childrens'  
White Bearskin

## COATS and CAPS,

—AT—

**A. & S. RODGER'S**

## How About YOUR Bedding?

The Cold Weather is Approaching.

We Are Now Showing a Large Stock of

**BLANKETS**  
and **QUILTS**

At Extremely Low Prices. An Opportunity You Ought not to Miss.

**BISHOP, SONS & CO., LIMITED.**